

## VIGTIGE SIKKERHEDSINSTRUKTIONER – VENLIGST GEM TIL FREMTIDIG BRUG.

Tak fordi du har købt dette Daylight-produkt.

For at læse mere om din garanti, gå venligst til [www.daylightcompany.com](http://www.daylightcompany.com). For at sikre korrekt og sikker brug, læs venligst følgende instruktioner og behold dem til fremtidig reference.

## OPSÆTNING OG BETJENING

1. Fjern al emballage fra lampen før brug.

**FORSIGTIG: FJEDRENE I ARMEN ER MEGET STÆRKE. HOLD FAST I ARMEN MED BEGGE HÆNDER OG ÅBN LANGSOMT FOR AT UNDGÅ SKADER ELLER BESKADIGELSE.**

2. Fastgør den medfølgende klemme sikkert på kanten af et bord eller en arbejdsbænk. **BEMÆRK:** Det er vigtigt, at klemmen sidder godt fast, FØR lampen monteres. Hvis den medfølgende klemme ikke opfylder dine behov, fås der en valgfri bordsokkel (D/U52080) eller golvstativ (D/U53060).

3. Indsæt lampearmens skaft i hullet i klemmen, og sæt strømadapteren i en nærliggende stikkontakt – lampen er nu klar til brug.

4. Tryk på knappen på lampehovedet for at tænde lampen med 100 % lysstyrke. Efterfølgende tryk skifter mellem tre lavere lysstyrkeniveauer. Tryk igen for at slukke. **[BEMÆRK:** Efter 9 timers kontinuerlig drift slukker lampen automatisk for at spare energi.]

5. Ændring af farvetemperatur tryk og hold kontakten nede for at skifte mellem 6.000K / 4.000K / 2.700K. Når den ønskede lysfarve er nået, slip kontakten.

6. Lampen er udstyret med en 3D-linse (1,75X). Hvis du ønsker at opgradere til den valgfrie 5D-linse (2,25X), som fås separat, så se afsnittet 'FJERNELSE AF LINSEN' nedenfor.

### FORSIGTIG:

- SE IKKE DIREKTE PÅ LED'ERNE.
- VED JUSTERING AF LAMPEHOVEDET: PAS PÅ IKKE AT STRAMME TOMMELSKRUE FOR MEGET. TVING IKKE HOVEDET OP OG NED, DA DETTE KAN BESKADIGE HOVEDET ELLER LEDDET.
- TVING IKKE HOVEDET UD OVER DETS BEVÆGELSESGRÆNSER, DA DETTE KAN BESKADIGE LAMPEN OG GØRE GARANTIEEN UGYLDIG.

## FJERNELSE AF LINSEN

Hvis du vil fjerne eller udskifte linsen, skal du gøre følgende:

1. Placer lampehovedet i en vandret position.
2. Hold lampehovedet med begge hænder, og drej linseringen mod uret, indtil den stopper. Løft derefter linseringen ud af hovedet.
3. Fjern linsen ved at skubbe den ud fra undersiden. **FORSIGTIG: LAMPEHOVEDET VIL FJEDRE OP, NÅR LINSENS VÆGT FJERNES.**
4. Genmontering sker i omvendt rækkefølge. Sørg for, at linseringen er korrekt placeret i lampehovedet, og drej den derefter med uret, indtil den klikker på plads. Sørg for, at de trekantede indikatorer (A) er justeret. **BETJEN IKKE LAMPEN, FØR LINSERINGEN ER LÅST PÅ PLADS (INDIKATORERNE ER JUSTERET), ELLERS KAN LINSEN FALDE UD OG FORÅRSAGE SKADE.**

## VALGFRIE TILBEHØR (SÆLGES SEPARAT)

- a) D/E/U62001 5D-linse: 12,5cm (5") i diameter, 2,25X (5 dioptrier). Se afsnittet 'FJERNELSE AF LINSEN'.
- b) U62002 12D-linse med leddelt arm: 4,0cm (1,5") i diameter, 4,0X (12 dioptrier). Instruktioner leveres separat.
- c) D/U52080 Professionel bordbase
- d) D/U53060 Professionelt golvstativ

## VEDLIGEHOLDELSE OG RENGØRING

Lampen er udstyret med dagslys-LED-lys, som holder hele lampens levetid.

**FØR RENGØRING SØRG FOR, AT LAMPEN ER AFKOBLET FRA ELEKTRISK FORSYNING.**

Enheden kræver ingen særlig vedligeholdelse. Hvis den bliver meget snavset, kan den tørres af med en fugtet klud indeholdende en mild sæbeopløsning. Brug ikke store mængder væske, da det kan trænge ind i lampehovedet og påvirke den elektriske sikkerhed. **BRUG IKKE ALKOHOL, OPLØSNINGSMIDLER ELLER SLIBENDE RENGØRINGSMIDLER, DA DET VIL BESKADIGE FORMDELENE OG PRÆCISIONSLINSEN OG UGYLDIGGØRE GARANTIEEN.**

## LINSESIKKERHED OG PLEJE

### FORSIGTIG:

- FORLAD ALDRIG OBJEKTIVET UOPMÆRKSOMT I DIREKTE SOLLYS ELLER HVOR LYSET KAN SKINNE GENNEM DET – DETTE UDGØR EN BRANDRISIKO. NÅR FORSTØRRELSLAMPEN IKKE ER I BRUG, SKAL DU ERSTATTE LINSSENS DÆKSEL, DER FØLGER MED LAMPEN.
- FOR AT RENGØRE GLASSLINSEN, BRUG EN BOMULDSKLUD FUGTIGT MED VARMT SÆBEVAND. BRUG IKKE ALKOHOL, LØSNINGSMIDLER ELLER SLIBENDE RENGØRINGSMIDLER, DA DE KAN BESKADIGE LINSEN.
- LAMPEHOVEDET VIL SPÆNDE OP, NÅR LINSEN ER FJERNET. FOR AT UNDGÅ BESKADIGELSE ELLER SKADER, STØT LAMPENS HOVED MED DIN HÅND OG LAD DET LØFTE SIG LANGSOMT.
- LAD IKKE SKARPE METALGENSTANDE KOMME I KONTAKT MED LINSEN, DA DE KAN BESKADIGE DEN OPTISKE PRÆCISIONSOVERFLADE.
- NÅR LINSERINGEN ER FJERNET, VIL LINSEN FALDE FRA HOVEDET, HVIS DEN VENDES OP OG NED. BRUG IKKE LAMPEN UDEN EN KORREKT MONTERET LINSERING.

## ELEKTRISK SIKKERHED

### FORSIGTIG:

- VÆR FORSIGTIG MED IKKE, NÅR LAMPEN JUSTERES FÅ DET ELEKTRISKE KABEL VIRKET OM DEN KLEMME ELLER LAMPESTAMPEL.
- HVIS DET EKSTERNE FLEKSIBELE KABEL ARMATUR BLIVER BESKADET, SKAL DET VÆRE UDELUKKENDE UDSKIFTET AF EN PASSENDE KVALIFICERET PERSON FOR AT UNGDÅ FARE.
- KONTAKT EN KVALIFICERET I TILFÆLDE AF TVIVL ELEKTRIKER.

**DAYLIGHT GUARANTEE/WARRANTY** - This product is guaranteed against mechanical and electrical defects. For full Daylight guarantee Terms & Conditions please refer to the Daylight website. Faulty products should be returned to the place of purchase and proof of purchase must be presented. Please quote the model number in all correspondence. Returned products damaged by poor packaging are the responsibility of the sender. During the guarantee period, Daylight will repair or replace the product free of charge provided the fault was not caused by misuse, improper handling, negligence, normal wear and tear, accidental damage, or by any modifications made by the purchaser. The guarantee does not cover consumables such as bulbs, tubes or batteries. This guarantee does not affect your statutory rights.

**GARANTIE DAYLIGHT** - Ce produit est garanti contre tout défaut mécanique ou électrique. La version complète des conditions de garantie de Daylight se trouve sur le site Internet de Daylight. Les produits défectueux doivent être renvoyés au magasin auprès duquel ils ont été achetés, avec preuve d'achat à l'appui. Veuillez préciser la référence du produit dans toutes vos correspondances. Tout dommage causé par un mauvais conditionnement du produit renvoyé demeure à la charge de l'expéditeur. Pendant la période de garantie, Daylight s'engage à réparer ou remplacer gratuitement le produit défectueux à condition que le mauvais fonctionnement ne soit pas dû à une mauvaise utilisation, à une mauvaise manipulation, à une négligence, à une usure normale, à un accident ou à une modification effectuée par l'acquéreur. La garantie ne couvre pas les consommables tels que les ampoules, les tubes et les batteries. Cette garantie n'affecte pas vos droits statutaires.

**DAYLIGHT GARANTIE** - Der Hersteller übernimmt für dieses Produkt eine Garantie. Die vollständigen Daylight Garantiebedingungen sind auf der Daylight Website abrufbar. Diese Garantie bezieht sich auf Fehler mechanischer und elektrischer Art. Fehlerhafte Produkte müssen an den Verkaufsort zurückgesandt bzw. -gebracht werden und ein Kaufnachweis muss vorgelegt werden. Bitte geben Sie bei sämtlicher Korrespondenz die Modellnummer an. Der Absender übernimmt die Verantwortung für Warenrücksendungen, die durch mangelhafte Verpackung beschädigt werden. Während des Garantiezeitraums wird Daylight das Produkt kostenlos reparieren oder ersetzen, vorausgesetzt, der Mangel ist nicht durch falschen Gebrauch, unsachgemäße Handhabung, Unachtsamkeit, normale Abnutzung, versehentliche Beschädigung oder durch vom Käufer vorgenommene Produktveränderungen entstanden. Die Garantie gilt jedoch nicht für Verbrauchsteile wie Glühbirnen, Röhren und Batterien. Ihre gesetzlich vorgeschriebenen Rechte bleiben von dieser Garantie unberührt.

**DAYLIGHT GARANTIE** - Dit product wordt gewaarborgd tegen mechanische en elektrische defecten. Voor de volledige garantievoorwaarden van Daylight verwijzen we naar de website van Daylight. Defecte producten moeten met een aankoopbewijs worden teruggebracht naar de plaats van aankoop. Het modelnummer moet in al uw briefwisseling worden vermeld. Productbeschadigingen als gevolg van een slechte verpakking behoren tot de verantwoordelijkheid van de afzender. Gedurende de garantieperiode zal Daylight het product gratis herstellen of vervangen op voorwaarde dat het defect niet werd veroorzaakt door verkeerd gebruik of verkeerde behandeling, nalatigheid, normale slijtage, accidentele schade of wijzigingen aangebracht door de koper. De garantie is niet van kracht voor verbruiksartikelen zoals lampen, buizen of batterijen. Deze waarborg tast uw wettelijke rechten niet aan.

**DAYLIGHT GARANZIA** - La garanzia del prodotto copre i guasti meccanici ed elettrici. Per i Termini e le Condizioni integrali della garanzia, consultare il sito web Daylight. I prodotti difettosi dovranno essere restituiti presso il punto vendita in cui sono stati acquistati, presentando la prova d'acquisto. Specificare il numero di modello nella corrispondenza. Il mittente sarà responsabile dei danni ai prodotti resi, dovuti a imballaggio inadeguato. Durante il periodo di garanzia, Daylight riparerà o sostituirà gratuitamente il prodotto, purché il guasto non sia stato causato da abuso o uso improprio, negligenza, normale usura, danno accidentale o eventuali modifiche apportate dall'acquirente. La garanzia non copre i prodotti deteriorabili come lampadine, neon o batterie. La presente garanzia non compromette i diritti statutari.

**GARANTIA DAYLIGHT** - Este producto está garantizado contra defectos mecánicos y eléctricos. Para consultar los términos y condiciones completos de la garantía Daylight, visite el sitio web de Daylight. Se deben devolver los productos defectuosos al punto de compra y se debe presentar con él un comprobante de la compra. Cite el número de modelo en toda la correspondencia. Las devoluciones que resulten dañadas por defectos de embalaje son responsabilidad del remitente. Durante el periodo de garantía, Daylight reparará o sustituirá el producto de forma gratuita siempre que el fallo no haya sido causado por un uso indebido, una manipulación incorrecta, negligencia, uso y desgaste normal, daño accidental o modificaciones realizadas por el comprador. La garantía no cubre elementos consumibles como bombillas, tubos o baterías. Esta garantía no afecta a sus derechos legales.

**ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА DAYLIGHT** - Настоящее изделие имеет гарантию от механических и электрических дефектов. Со всеми положениями и условиями гарантийных обязательств компании Daylight можно ознакомиться на ее веб-сайте. Неисправные изделия должны быть возвращены по месту покупки с представлением документа, подтверждающего факт покупки. Пожалуйста, указывайте номер модели в любой корреспонденции. Ответственность за возвращенные изделия, поврежденные в результате плохой упаковки, несет отправитель. В течение гарантийного срока компания Daylight бесплатно произведет ремонт или замену изделия при условии, что неисправность не является результатом неправильного использования, ненадлежащего обращения, небрежности, нормального износа, случайного повреждения или любых изменений, внесенных покупателем. Гарантия не распространяется на расходные материалы, такие как лампочки, трубки или батареи. Данная гарантия не влияет на Ваши законные права

**DAYLIGHT-GARANTI** - Dette produktet har en garanti mot mekaniske og elektriske feil. For fullstendige vilkår og betingelser når det gjelder Daylight-garantien, se Daylight-nettstedet. Defekte produkter skal returneres til kjøpsstedet og kjøpsbevis må fremvises. Vennligst oppgi modellnummeret i all korrespondanse. Produkter som returneres og er skadet som følge av dårlig pakke-emballasje er avsenderens ansvar. I løpet av garanti-perioden vil Daylight reparere eller erstatte produktet gratis forutsatt at feilen ikke er forårsaket av feilbruk, feil håndtering, uaktsomhet, normal slitasje, utilsiktet skade eller av eventuelle modifikasjoner gjort av kjøperen. Garantien dekker ikke forbruksvarer som pærer, rør eller batterier. Denne garantien påvirker ikke dine løbesterne rettigheter.

**DAYLIGHT GARANTI** - Dette produkt er garantert mod mekaniske eller elektriske defekter. For alle Daylight vilkår og betingelser se venligst Daylight's hjemmeside. Defekte produkter skal returneres til det sted, hvor de er købt, og en kvittering for køb kræves. Citer venligst modelnummeret i alle korrespondancer. Senderen er ansvarlig for returnerede produkter, der er beskadiget på grund af dårlig indpakning. Under garanti-perioden vil Daylight reparere eller erstatte produktet uden omkostninger, så længe at defekten ikke skyldes forkert brug eller håndtering, uagtsomhed, normal slitage, utilsigtet skade, eller andre ændringer foretaget af køberen. Garantien dækker ikke forbruksvarer såsom pærer, rør eller batterier. Denne garanti påvirker ikke dine løbesterne rettigheder.

**DAYLIGHT TAKUU** - Laitteella on takuu mekaanisten sekä sähköisten vikojen varalta. Voit nähdä Daylight -valaisimen täydet käyttöehdot verkkosivuiltamme. Vialliset tuotteet tulee palauttaa tuotteen ostopaikkaan ja esittää ostokuitti todisteeksi. Muista mainita tuotteen mallinumero kaikessa tuotteeseen liittyvässä asioinnissa. Ostajan vastuulla on palauttaa tuote ehjässä pakkauksessa, sillä takuu ei korvaa palautuksen aikana aiheutuneita vaurioita. Takuun ollessa voimassa, Daylight korjaa tai vaihtaa tuotteen ilmaiseksi, mikäli vika ei ole aiheutunut väärinkäytön, huolimattomuuden, normaalin kulumisen, vahinkojen tai ostajan tekemien muutosten vuoksi. Takuu ei kata kulutusosia, kuten lampuja, johtoja tai pattereita. Tämä takuu ei vaikuta lakisäteisiin oikeuksiisi.

**DAYLIGHT GARANTI** - La garanzia del prodotto copre i guasti meccanici ed elettrici. Per i Termini e le Condizioni integrali della garanzia, consultare il sito web Daylight. I prodotti difettosi dovranno essere restituiti presso il punto vendita in cui sono stati acquistati, presentando la prova d'acquisto. Specificare il numero di modello nella corrispondenza. Il mittente sarà responsabile dei danni ai prodotti resi, dovuti a imballaggio inadeguato. Durante il periodo di garanzia, Daylight riparerà o sostituirà gratuitamente il prodotto, purché il guasto non sia stato causato da abuso o uso improprio, negligenza, normale usura, danno accidentale o eventuali modifiche apportate dall'acquirente. La garanzia non copre i prodotti deteriorabili come lampadine, neon o batterie. La presente garanzia non compromette i diritti statutari.



ENGLISH

FRANCAIS

DEUTSCH

NEDERLANDS

ITALIANO

ESPAÑOL

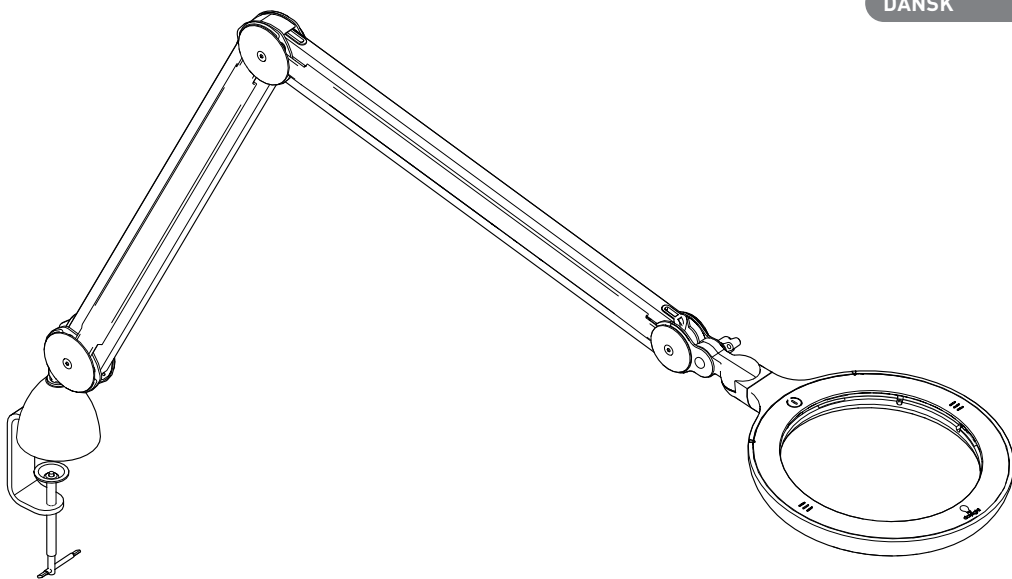
РУССКИЙ

NORSK

SVENSKA

SUOMALAINEN

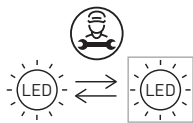
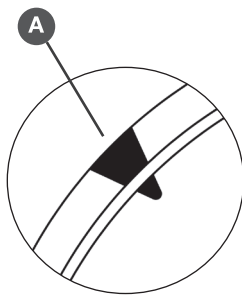
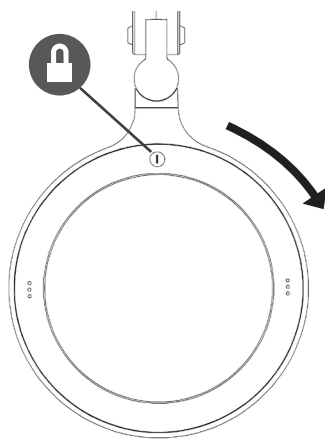
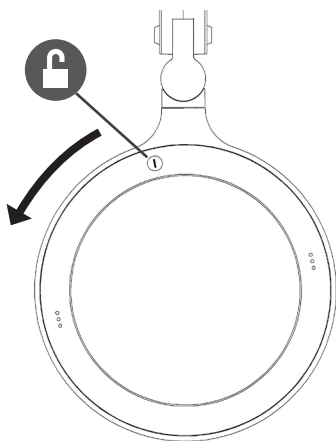
DANSK



D/E/U/A25130

Omega 7

Magnifier



**EN** - This light source (LED only) is replaceable by manufacturer, by service personnel authorised by the manufacturer or by a comparably qualified person.

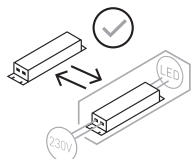
This product contains a light source (LED only) of energy efficiency class < G >

**DE** - Die Lichtquelle (Nur LEDs) ist austauschbar durch den Hersteller, durch vom Hersteller beauftragtes Servicepersonal oder durch eine vergleichbar qualifizierte Person.

Dieses Produkt enthält eine Lichtquelle (nur LED) der Energieeffizienzklasse < G >

**FR** - La source lumineuse (LED uniquement) est remplaçable par le fabricant, par le personnel de service autorisé par le fabricant ou par une personne de qualification comparable.

Ce produit contient une source lumineuse (LED uniquement) de classe d'efficacité énergétique < G >



**EN** - The Control gear is replaceable by the end user.

**DE** - Das Betriebsgerät ist austauschbar durch den End-nutzer.

**FR** - L'appareillage de commande est remplaçable par l'utilisateur final.

## ENGLISH

### IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS - PLEASE SAVE FOR FUTURE REFERENCE.

Thank you for purchasing this Daylight product. To read more information about your guarantee, please go to [www.daylightcompany.com](http://www.daylightcompany.com). To ensure correct and safe operation please read the following and retain for future reference.

### SET-UP AND OPERATION

1. Before use remove all packaging from around the lamp.  
**CAUTION: THE SPRINGS IN THE ARM ARE VERY STRONG, GRIP THE ARM WITH BOTH HANDS AND OPEN SLOWLY TO AVOID DAMAGE OR INJURY.**

2. Securely fasten the supplied clamp onto the edge of a table or workbench. **PLEASE NOTE:** It is important that the clamp is secure **BEFORE** attaching the lamp. If the supplied clamp does not meet your exact requirements there is an optional Table Base (D/U52080) or Floorstand (D/U53060) available.

3. Insert the stem of the lamp arm into the hole in the clamp and plug the power adapter into a conveniently located electrical socket – the lamp is now ready for use.

4. Press the button on the head and the lamp will come on at 100% brightness. Subsequent presses of the switch give 3 lower levels of brightness. Press again to turn off.  
**(NOTE: After 9 hours of continuous operation the lamp has an energy saving auto-off feature.)**

5. To change the light colour temperature from 6,000K / 4,000K / 2,700K push and hold the switch. The lamp will cycle through the three light colour options, when the desired light colour is reached, release the switch.

6. The lamp is fitted with a 3D (1.75X) lens. If you want to change to the optional 5D (2.25X) lens that is available separately, please see the **'REMOVING THE LENS'** section below.

#### CAUTION:

- **DO NOT LOOK DIRECTLY AT THE LEDS.**
- **WHEN ADJUSTING THE HEAD POSITION TAKE CARE NOT TO OVERTIGHTEN THE THUMBSCREW. DO NOT FORCE THE HEAD UP AND DOWN AS THIS COULD DAMAGE THE HEAD OR JOINT.**
- **DO NOT FORCE THE HEAD PAST ITS MOVEMENT LIMITS AS THIS WILL DAMAGE THE LAMP AND INVALIDATE THE GUARANTEE.**

### REMOVING THE LENS

If you want to remove or change the lens proceed as follows:

1. Set the lamp head in a horizontal position.
2. Grip the lamp head in both hands and rotate the Lens Ring anti-clockwise to the stop. Lift the Lens Ring out of the head.
3. Remove the lens by pushing it from the underside.  
**CAUTION: THE HEAD WILL SPRING UP ONCE THE WEIGHT OF THE LENS HAS BEEN REMOVED.**
4. Refitting is the reverse procedure. Ensure that the Lens Ring is correctly located in the head and then rotate it clockwise until it clicks back into position. Ensure that the triangular indicators (A) align. **DO NOT OPERATE THE LAMP UNTIL THE LENS RING IS LOCKED IN POSITION (THE INDICATORS ALIGN) OR THE LENS COULD FALL OUT AND CAUSE INJURY.**

### OPTIONAL LENS & ACCESSORIES (SOLD SEPARATELY)

- a) D/E/U62001 5D Lens: 12.5cm (5") diameter, 2.25X (5 Diopter). See **'REMOVING THE LENS'** section.
- b) U62002 12D Swing Arm Lens: 4.0cm (1.5") diameter, 4.0X (12 Diopter). Instructions supplied separately.
- c) D/U52080 Professional Table Base
- d) D/U53060 Professional Floorstand

### MAINTENANCE AND CLEANING

The lamp is fitted with Daylight LEDs which will last the lifetime of the lamp.

#### **BEFORE CLEANING MAKE SURE THE LAMP IS DISCONNECTED FROM THE ELECTRICAL SUPPLY.**

The unit requires no special maintenance. If it becomes heavily soiled it can be wiped with a dampened cloth containing a mild soap solution. Do not use large quantities of liquid as it may enter the lamp head and affect electrical safety.

**DO NOT USE ALCOHOL, SOLVENTS OR ABRASIVE CLEANERS AS THEY WILL DAMAGE THE MOULDINGS AND PRECISION LENS AND WILL INVALIDATE THE GUARANTEE.**

### LENS SAFETY AND CARE

#### CAUTION:

- **NEVER LEAVE THE LENS UNATTENDED IN DIRECT SUNLIGHT OR WHERE LIGHT CAN SHINE THROUGH IT - THIS CONSTITUTES A FIRE HAZARD. WHEN THE MAGNIFYING LAMP IS NOT IN USE PLEASE REPLACE THE LENS COVER SUPPLIED WITH THE LAMP.**
- **TO CLEAN THE GLASS LENS USE A COTTON CLOTH DAMPENED WITH WARM SOAPY WATER DO NOT USE ALCOHOL, SOLVENTS OR ABRASIVE CLEANERS AS THEY COULD DAMAGE THE LENS.**
- **THE HEAD OF THE LAMP WILL SPRING UP ONCE THE LENS HAS BEEN REMOVED. TO AVOID DAMAGE OR INJURY SUPPORT THE HEAD WITH YOUR HAND AND ALLOW IT TO RISE GENTLY.**
- **DO NOT ALLOW SHARP METAL OBJECTS TO COME INTO CONTACT WITH THE LENS AS THEY COULD DAMAGE THE PRECISION OPTICAL SURFACE.**
- **ONCE THE LENS RING HAS BEEN REMOVED THE LENS WILL FALL FROM THE HEAD IF IT IS TURNED UPSIDE DOWN. DO NOT OPERATE THE LAMP WITHOUT A CORRECTLY FITTED LENS RETAINING RING.**

### ELECTRICAL SAFETY

#### CAUTION:

- **WHEN ADJUSTING THE LAMP TAKE CARE NOT TO GET THE ELECTRICAL CORD TANGLED AROUND THE CLAMP OR LAMP STEM.**
- **IF THE EXTERNAL FLEXIBLE CABLE OF THIS LUMINAIRE BECOMES DAMAGED, IT SHOULD BE EXCLUSIVELY REPLACED BY A SUITABLY QUALIFIED PERSON IN ORDER TO AVOID HAZARD.**
- **IN CASE OF DOUBT CONSULT A QUALIFIED ELECTRICIAN.**

## SUOMALAINEN

### TÄRKEITÄ TURVALLISUUSOHJEITA - TALLENNA TULEVAÄ KÄYTTÖÄ VARTEN.

Kiitos, että ositit tämän Daylight-tuotteen. Lisätietoja takuustasi löydät osoitteesta [www.daylightcompany.com](http://www.daylightcompany.com). Oikean ja turvallisen käytön varmistamiseksi lue seuraavat ohjeet ja säilytä ne myöhempää tarvetta varten.

### ASENNUS JA KÄYTTÖ

1. Ennen käyttöä poista kaikki pakkausmateriaalit lampun ympäriltä. **VAROITUS: JOUSET OVAT ERITTÄIN VAHVIA, PIDÄ KÄSI VARSISTA KAHDELLA KÄSILLÄ JA AVAA HITAASTI VAURIOITUMISEN TAI LOUKKAANTUMISEN VÄLTÄMISEKSI.**
2. Kiinnitä mukana toimitettu puristin tukevasti pöydän tai työpöydän reunaan. **HUOMAA:** On tärkeää, että puristin on kunnolla kiinni ENNEN lampun kiinnittämistä. Jos mukana toimitettu puristin ei täytä tarkkoja vaatimuksiasi, saatavilla on valinnainen pöytätuki (D/U52080) tai lattiateline (D/U53060).
3. Aseta lampun varsi puristimen reikään ja liitä virtasovitin sopivaan sähköpistorasiaan – lamppu on nyt käyttövalmis.
4. Paina lampun pään painiketta, ja lamppu syttyy 100% kirkkaudella. Seuraavat painallukset antavat kolme pienempää kirkkaustasoa. Paina uudelleen sammuttaaksesi. **(HUOM:** 9 tunnin jatkuvan käytön jälkeen lamppu sammuu automaattisesti energiansäästön vuoksi.)
5. Vaihdaaksesi valon värilämpötilaa (6 000K / 4 000K / 2 700K), paina ja pidä kytkintä painettuna. Lamppu käy läpi kolme väri vaihtoehtoa. Kun haluttu väri on saavutettu, vapauta kytkin.
6. Lamppu on varustettu 3D-linssillä (1,75x). Jos haluat vaihtaa erikseen saatavilla olevaan 5D-linssiin (2,25x), katso alla oleva kohta **‘LINSSIN POISTAMINEN’**.

#### VAROITUS:

- **ÄLÄ KATSO SUORAAN LED-valoihin.**
- **ÄLÄ SÄÄDÄ PÄÄN ASENTOA YLIKIRISTÄMÄLLÄ PEUKKIVATKAA. ÄLÄ PAKOTA PÄÄTÄ YLÖS JA ALAS, KOSKA SE VOI VAURIOITAA PÄÄTÄ TAI NIVELEITÄ.**
- **ÄLÄ PAKOTA PÄÄTÄ LIIKKUMISRAJOJEN YLI, KOSKA SE VOI VAURIOITAA LAMPUN JA TEKEE TAKUUN MITÄTÖIKSI.**

### LINSSIN POISTAMINEN

Jos haluat poistaa tai vaihtaa linssin, toimi seuraavasti:

1. Aseta lampun pää vaakasuoraan asentoon.
2. Tartu lampun päähän molemmiin käsiin ja käännä linssirengasta vastapäivään pysäytykseen asti. Nosta linssirengas pois päästä.
3. Poista linssi painamalla sitä alapuolelta. **VAROITUS: PÄÄ NOUSEE YLÖS, KUN LINSSIN PAINO ON POISTETTU.**
4. Uudelleenasennus tapahtuu käänteisesti. Varmista, että linssirengas on oikeassa paikassa päässä ja kierrä sitä sitten myötäpäivään, kunnes se napsahtaa paikalleen. Varmista, että kolmionmuotoiset merkit (A) kohdistuvat oikein. **ÄLÄ KÄYTÄ LAMPPUA, ENNEN KUIN LINSSIRENGKA ON LUKITTU PAIKALLEEN (MERKIT KOHDISTUVAT) TAI LINSSI VOI PUTOA JA AIHEUTTAA VAHINKOJA.**

### VALINNAISET LINSSIT JA LISÄVARUSTEET (MYYYDÄN ERIKSEEN)

- a) D/E/U62001 5D-objektiivin: halkaisija 12,5cm (5 tuumaa), 2,25x (5 dioptria). Katso kohta **‘LINSSIN IRROTTAMINEN’**.
- b) U62002 12D kääntövarsilinssi: halkaisija 4,0cm (1,5 tuumaa), 4,0x (12 dioptria). Ohjeet toimitetaan erikseen.
- c) D/U52080 Ammattikäyttöön tarkoitettu pöytäjalusta
- d) D/U53060 Ammattikäyttöön tarkoitettu lattiateline

### HUOLTO JA PUHDISTUS

Lamppu on varustettu Daylight LED-valolla, jotka kestävät lampun koko käyttöiän.

#### ENNEN PUHDISTUSTA VARMISTA, ETTÄ LAMPPU ON IRROTETTU SÄHKÖVERKOSTA.

Laite ei vaadi erityistä huoltoa. Jos se likaantuu voimakkaasti, se voidaan pyyhkiä kostealla liinalla, joka sisältää miedon saippualliuoksen. Älä käytä suuria määriä nestettä, sillä se voi päästä lampun päähän ja vaikuttaa sähköturvallisuuteen.

**ÄLÄ KÄYTÄ ALKOHOLIA, LIUOTTIMIA EIKÄ SLIBAAVIA PUHDISTUSAINEITA, KOSKA NE VOIVAT VAURIOITAA MUOVIOISIA JA TARKKUUSLINSSIN JA TEKEVÄT TAKUUN MITÄTÖIKSI.**

### LINSSIN TURVALLISUUS JA HOITO

#### VAROITUS:

- **ÄLÄ KOSKAAN JÄTÄ LINSSIÄ VALVONTAAN SUORAAN AURINGONVALOON TAI PAIKKAAN, JOSSA VALO VOI PÄÄSTÄ LÄPI SEN – TÄMÄ MUODOSTAA PALOVAARAN. KUN SUURENNUSLAMPPI EI OLE KÄYTTÖSSÄ, VAIHDA LAMPUN MUKANA TOIMITETTU LINSSINSUOJA.**
- **KÄYTÄ LASIN LINSSIN PUHDISTAMISEKSI PUUVILLALIINAA, JOKA ON KOSTUTETTU LÄMMINSÄIPPUAVEDESSÄ. ÄLÄ KÄYTÄ ALKOHOLIA, LIUOTTEITA TAI HANKAAVIA PUHDISTUSAINEITA, KOSKA NE VOIVAT VAURIOITAA LINSSIÄ.**
- **LAMPUN PÄÄ NOUSEE YLÖS, KUN LINSSI ON POISTETTU. VAHINGON VÄLTÄMISEKSI TAI VAMMAUTUMISEN, TUKEE PÄÄTÄ KÄDELLÄSI JA ANNA SEN NOUSSA HITAASTI.**
- **ÄLÄ SALLI TERÄVIEN METALLIESINEIDEN TULLA YHTEYTTÄ LINSSIISI, KOSKA NE VOIVAT VAURIOITAA TARKKUUSOPTISTISTA PINTAA.**
- **KUN OBJEKTIIVIRENGAS ON POISTETTU, LINSSI PUTOAA PÄÄSTÄ, JOS SITÄ KÄÄNNETÄÄN YLÖSALAISIN. ÄLÄ KÄYTÄ LAMPPUA ILMAN OIKEIN ASENNETTUA LINSSINPIDINRENGKAA.**

### SÄHKÖTURVALLISUUS

#### VAROITUS:

- **KUN SÄÄDÄT LAMPPUA, VARMISTA, ETTÄ SÄHKÖJOHTO EI KÄÄRIYDY KLEMMIN TAI LAMPPUVARREN YMPÄRILLE.**
- **JOS TÄMÄN ULKOINEN JOUSTAVA KAAPELI VALAISIMESSA VAURIOITUU, SE TULEE AINOASTAAN KORVATA PÄTEVÄN HENKILÖN TOIMESTA VAARAN VÄLTÄMISEKSI.**
- **EPÄILYSTEN TAPAUKSESSA OTA YHTEYTTÄ PÄTEVÄÄN SÄHKÖASENTAJAAN.**

## VIKTIGA SÄKERHETSINSTRUKTIONER - VÄNLIGEN SPARA FÖR FRAMTIDA REFERENS.

Tack för att du köpte denna Daylight-produkt. För att läsa mer information om din garanti, vänligen besök [www.daylightcompany.com](http://www.daylightcompany.com). För att säkerställa korrekt och säker användning, vänligen läs följande och behåll för framtida referens.

## UPPSTÄLLNING OCH DRIFT

1. Ta bort all förpackning runt lampan innan användning.  
**VARNING: FJÄDRARNA I ARMEN ÄR MYCKET STARKA, TA TAG I ARMEN MED BÅDA HÄNDERNA OCH ÖPPNA SAKTA FÖR ATT UNDVIKA SKADOR ELLER INJURER.**
2. Fäst den medföljande klämman ordentligt på kanten av ett bord eller arbetsbänk. **OBS:** Det är viktigt att klämman är säker innan lampan fästs. Om den medföljande klämman inte uppfyller dina exakta krav finns det ett valfritt bordsstativ (D/U52080) eller golvstativ (D/U53060) tillgängligt.
3. Sätt in lampans armstam i hålet i klämman och anslut nätadaptern till ett lämpligt placerat eluttag – lampan är nu klar att användas.
4. Tryck på knappen på huvudet så tänds lampan med 100% ljusstyrka. Efterföljande tryck på knappen ger 3 lägre nivåer av ljusstyrka. Tryck igen för att stänga av.  
**[OBS:** Efter 9 timmars kontinuerlig drift har lampan en energibesparande automatisk avstängningsfunktion.]
5. För att ändra ljusets färgtemperatur från 6 000K / 4 000K / 2 700K, tryck och håll ner knappen. Lampan går igenom de tre ljusfärgsalternativen, när önskad ljusfärg har uppnåtts, släpp knappen.
6. Lampan är försedd med en 3D-lins (1,75x). Om du vill byta till den valfria 5D-linsen (2,25x) som finns tillgänglig separat, se avsnittet 'TA BORT LINSEN' nedan.

### FÖRSIKTIGHET:

- TITTA INTE DIREKT PÅ LED-LAMPORNA.
- VAR FÖRSIKTIG SÅ ATT DU INTE JUSTERAR HUVUDPOSITIONEN FÖR ATT ÖVERSPÄNNA TUMSKRUVEN. TVINGA INTE HUVUDET UPP OCH NER, EFTERSOM DETTA KAN SKADA HUVUDET ELLER LEDEN.
- TVINGA INTE HUVUDET FÖRBI DESS RÖRELSEGRÄNSER, EFTERSOM DETTA KAN SKADA LAMPAN OCH OGILTIGFÖRKLARA GARANTIN.

## TA BORT LINSEN

Gör så här om du vill ta bort eller byta linsen:

1. Ställ lamphuvudet i horisontellt läge.
2. Ta tag i lamphuvudet med båda händerna och vrid linsringen moturs tills det tar stopp. Lyft sedan ut linsringen ur huvudet.
3. Ta bort linsen genom att trycka på den från undersidan.  
**FÖRSIKTIGHET: LAMPHUVUDET KOMMER ATT FJÄDRA UPP NÄR LINSENS VIKT TAS BORT.**
4. Återmontering sker i omvänd ordning. Se till att linsringen är korrekt placerad i huvudet och vrid den sedan medurs tills den klickar på plats. Kontrollera att de triangulära indikatorerna (A) är i linje. **ANVÄND INTE LAMPAN FÖRRÄN LINSRINGEN ÄR LÅST I LÅGE (INDIKATORERNA LINJERAR), ANNARS KAN LINSEN RAMLA UT OCH ORSAKA SKADA.**

## VALFRIA LINSER OCH TILLBEHÖR (SÄLJS SEPARAT)

- a) D/E/U62001 5D-lins: 12,5cm (5 tum) i diameter, 2,25x (5 dioptrier). Se avsnittet 'TA BORT LINSEN'.
- b) U62002 12D svängarmslins: 4,0cm (1,5 tum) i diameter, 4,0x (12 dioptrier). Instruktioner medföljer separat.
- c) D/U52080 Professionellt bordsstativ
- d) D/U53060 Professionellt golvstativ

## UNDERHÅLL OCH RENGÖRING

Lampan är försedd med dagsljus-LED-lampor som håller hela lampans livslängd.

### INNAN RENGÖRING, KONTROLLERA ATT LAMPAN ÄR FRÅNSLUTEN FRÅN ELKRAFTFÖRSÖRJNINGEN.

Enheten kräver inget särskilt underhåll. Om den blir mycket smutsig kan den torkas av med en fuktig trasa som innehåller en mild tvållösning. Använd inte stora mängder vätska, eftersom det kan tränga in i lamphuvudet och påverka den elektriska säkerheten.

**ANVÄND INTE ALKOHOL, LÖSARE ELLER ABRASIVA RENGÖRINGSMEDEL, DÅ DE SKADAR FORMDELARNA OCH PRECISIONSLINSEN OCH GÖR GARANTIN OGILTIG.**

## LINSSÄKERHET OCH SKÖTSEL

### FÖRSIKTIGHET:

- LÅT ALDRIG LINSEN VARA OÖVERVAKAD I DIREKT SOLLJUS ELLER PÅ EN PLATS DÄR LJUS KAN TRÄNGA GENOM DEN – DETTA UTGÖR EN BRANDRISK. NÄR FÖRSTORINGSLAMPAN INTE ÄR I ANVÄNDNING, SÄTT TILLBAKA LINSENS SKYDD SOM INGÅR.
- FÖR ATT RENGÖRA GLASLINSEN, ANVÄND EN BOMULLSTYGD FUKTAD MED VARMT VATTEN OCH MILD TVÄLLÖSNING. ANVÄND INTE ALKOHOL, LÖSARE ELLER ABRASIVA RENGÖRINGSMEDEL, DÅ DE KAN SKADA LINSEN.
- LAMPHUVUDET KOMMER ATT FJÄDRA UPP NÄR LINSEN HAR TAGITS BORT. FÖR ATT UNDVIKA SKADOR ELLER SKADA, STÖD LAMPHUVUDET MED DINA HÄNDER OCH LÅT DET RISA SIG GENTLE.
- LÅT INTE VASSÅ METALLOBJEKT KOMMA I KONTAKT MED LINSEN, DÅ DE KAN SKADA DEN PRECISIONSOPTISKA YTAN.
- NÄR LINSRINGEN HAR TAGITS BORT KOMMER LINSEN ATT FALLO PÅ HUVUDET OM DET VÄNDAS UPSIDAN NER. ANVÄND INTE LAMPAN UTAN EN KORREKT MONTERAD LINSRETURERING.

## ELEKTRISK SÄKERHET

### FÖRSIKTIGHET:

- VAR FÖRSIKTIG MED ATT INTE JUSTERA LAMPAN SÅ ATT ELKABELN TRASSLAR IN SIG RUNDT KLÄMMAN ELLER LAMPMONTERINGEN.
- OM DEN EXTERNA FLEXIBLA KABELN PÅ DENNA LYSERANDEL BLIR SKADAD, SKA DEN ENDAST BYTTAS UT AV EN LÄMPLIGT KVALIFICERAD PERSON FÖR ATT UNDVIKA FAROR.
- VID TVEKSAMHET, KONSULTERA EN KVALIFICERAD ELEKTRIKER.



## FRANCAIS

### CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

#### VEUILLEZ LES CONSERVER POUR RÉFÉRENCE FUTURE.

Merci d'avoir acheté ce produit Daylight. Pour en savoir plus sur votre garantie, veuillez consulter [www.daylightcompany.com](http://www.daylightcompany.com). Pour garantir un fonctionnement correct et sûr, veuillez lire attentivement ce qui suit et le conserver pour référence future.

### INSTALLATION ET FONCTIONNEMENT

1. Avant utilisation, retirez tous les emballages autour de la lampe. **ATTENTION : LES RESSORTS DU BRAS SONT TRÈS SOLIDES. SAISISSEZ LE BRAS AVEC LES DEUX MAINS ET OUVEREZ-LE LENTEMENT POUR ÉVITER DES DOMMAGES OU DES BLESSURES.**

2. Fixez solidement la pince fournie sur le bord d'une table ou d'un établi. **VEUILLEZ NOTER:** Il est important que la pince soit bien sécurisée AVANT de fixer la lampe. Si la pince fournie ne répond pas exactement à vos besoins, une base de table (D/U52080) ou un support de sol (D/U53060) sont disponibles en option.

3. Insérez la tige du bras de la lampe dans le trou de la pince et branchez l'adaptateur secteur dans une prise électrique bien située – la lampe est maintenant prête à l'emploi.

4. Appuyez sur le bouton situé sur la tête de la lampe, celle-ci s'allumera à 100% de luminosité. Des pressions ultérieures sur l'interrupteur réduiront la luminosité par 3 niveaux inférieurs. Appuyez à nouveau pour éteindre.

**(REMARQUE:** Après 9 heures de fonctionnement continu, la lampe dispose d'une fonction d'arrêt automatique pour économiser l'énergie.)

5. Pour modifier la température de couleur de la lumière de 6 000K / 4 000K / 2 700K, maintenez l'interrupteur enfoncé. La lampe passera successivement par les trois options de couleur. Lorsque la couleur souhaitée est atteinte, relâchez l'interrupteur.

6. La lampe est équipée d'une loupe 3D (1,75x). Si vous souhaitez passer à la loupe 5D (2,25x) en option, disponible séparément, veuillez consulter la section « RETRAIT DE LA LOUPE » ci-dessous.

#### ATTENTION:

- **NE REGARDEZ JAMAIS DIRECTEMENT LA LUMIÈRE DES LED.**
- **PRENEZ SOIN DE NE PAS TROP SERRER LA VIS PAPILLON LORSQUE VOUS AJUSTEZ LA TÊTE DE LA LAMPE. NE FORCEZ PAS LA TÊTE DE LA LAMPE AU-DELÀ DE SES LIMITES CAR CELA RISQUERAIT DE L'ENDOMMAGER OU D'ENDOMMAGER LE JOINT.**
- **NE TOURNEZ PAS LA TÊTE DE LA LAMPE AU-DELÀ DE SES LIMITES CAR CELA RISQUERAIT DE L'ENDOMMAGER ET D'ANNULER LA GARANTIE.**

### RETRAIT DE LA LOUPE

Si vous souhaitez enlever ou remplacer la loupe, veuillez procéder de la manière suivante :

1. Placez la tête de la lampe à l'horizontale.
2. Saisissez la tête de la lampe à deux mains et tournez l'anneau de la loupe dans le sens antihoraire jusqu'à ce qu'il s'arrête. Enlevez l'anneau de la tête de la lampe.
3. Retirez la loupe en la poussant par le dessous. **ATTENTION : LA TÊTE DE LA LAMPE SE REDRESSERA BRUTALEMENT LORSQUE LE POIDS DE LA LOUPE AURA DISPARU.**
4. Le remontage s'effectue dans le sens inverse du démontage. Veillez à ce que l'anneau de la loupe soit correctement positionné sur la tête de la lampe et tournez-le dans le sens horaire jusqu'à ce qu'il s'enclenche. Assurez-vous que les triangles (A) soient bien alignés. **N'UTILISEZ PAS LA LAMPE TANT QUE L'ANNEAU N'EST PAS ENCLENCHÉ (TRIANGLES ALIGNÉS) CAR LA LOUPE RISQUERAIT DE TOMBER ET DE VOUS BLESSER.**

### OBJECTIF ET ACCESSOIRES EN OPTION (VENDUS SÉPARÉMENT)

- a) D/E/U62001 Loupe 5D : diamètre 12,5cm (5 po), grossissement 2,25x (5 dioptries). Voir la section « RETRAIT DE LA LOUPE »
- b) U62002 Loupe 12D à bras pivotant : diamètre 4,0cm (1,5 po), grossissement 4,0x (12 dioptries). Instructions fournies séparément.
- c) D/U52080 Socle de table professionnel
- d) D/U53060 Support de sol professionnel

### ENTRETIEN ET NETTOYAGE

Cette lampe est livrée avec LED conçues pour durer aussi longtemps que la lampe.

#### AVANT TOUT NETTOYAGE, ASSUREZ-VOUS QUE LA LAMPE EST DEBRANCHÉE.

L'appareil n'a pas besoin d'entretien spécial. Si la lampe est sale, elle peut être nettoyée à l'aide d'un chiffon légèrement humide imprégné d'une solution savonneuse. N'utilisez pas trop d'eau car elle pourrait pénétrer dans la tête de la lampe et compromettre la sécurité électrique.

**N'UTILISEZ PAS DE SOLVANTS OU DE PRODUITS ABRASIFS OU À BASE D'ALCOOL CAR ILS RISQUERAIENT D'ENDOMMAGER LES SURFACES ET LA PRÉCISION DE LA LOUPE, CE QUI ANNULERAIT VOTRE GARANTIE.**

### SÉCURITÉ ET ENTRETIEN DE LA LOUPE

#### ATTENTION:

- **NE LAISSEZ JAMAIS LA LOUPE SANS SURVEILLANCE DANS UN ENDROIT OÙ ELLE EST DIRECTEMENT TRAVERSÉE PAR UNE SOURCE DE LUMIÈRE (RAYONS DU SOLEIL, ÉCLAIRAGE ARTIFICIEL, ETC.), CELA POURRAIT PROVOQUER UN INCENDIE. LORSQUE LA LOUPE N'EST PAS UTILISÉE, REMETTEZ EN PLACE LA PROTECTION QUI VOUS A ÉTÉ FOURNIE AVEC LA LAMPE.**
- **NETTOYEZ LA LOUPE VERRE À L'AIDE D'UN CHIFFON EN COTON IMPRÉGNÉ D'EAU SAVONNEUSE TIÈDE. N'UTILISEZ PAS DE SOLVANTS OU DE PRODUITS ABRASIFS OU À BASE D'ALCOOL QUI RISQUERAIENT DE L'ENDOMMAGER.**
- **LA TÊTE DE LA LAMPE SE REDRESSERA BRUSQUEMENT LORSQUE LE POIDS DE LA LENTILLE AURA DISPARU. POUR ÉVITER TOUT ACCIDENT ET TOUT DOMMAGE, NOUS VOUS CONSEILLONS DE TENIR LA TÊTE DE LA LAMPE POUR LUI PERMETTRE DE SE REDRESSER LENTEMENT.**
- **VEILLEZ À CE QU'AUCUN OBJET MÉTALLIQUE POINTU N'ENTRE EN CONTACT AVEC LA LOUPE. CELA RISQUERAIT D'ENDOMMAGER LA PRÉCISION DE LA SURFACE OPTIQUE.**
- **LORSQUE L'ANNEAU EST ENLEVÉ, LA LOUPE TOMBERA SI LA TÊTE DE LA LAMPE EST RETOURNÉE. N'UTILISEZ PAS LA LAMPE SI L'ANNEAU RETENANT LA LOUPE N'EST PAS CORRECTEMENT EN PLACE.**

### SÉCURITÉ ÉLECTRIQUE

#### ATTENTION:

- **LORSQUE VOUS AJUSTEZ LA LAMPE, PRENEZ SOIN DE NE PAS ENROULER LE CORDON ÉLECTRIQUE AUTOUR DE LA PINCE OU DE LA TIGE DE LA LAMPE.**
- **SI VOUS CONSTATEZ QUE LE CORDON ÉLECTRIQUE DE LA LAMPE EST ENDOMMAGÉ, FAITES-LE REMPLACER PAR UN ÉLECTRICIEN QUALIFIÉ AFIN D'ÉVITER TOUT ACCIDENT.**
- **EN CAS DE DOUTE, VEUILLEZ CONSULTER UN ÉLECTRICIEN QUALIFIÉ.**



## DEUTSCH

### WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE

#### BITTE FÜR ZUKÜNFTIGE REFERENZ AUFBEWAHREN.

Vielen Dank, dass Sie sich für dieses Daylight-Produkt entschieden haben. Weitere Informationen zu Ihrer Garantie finden Sie unter [www.daylightcompany.com](http://www.daylightcompany.com). Um einen sicheren und ordnungsgemäßen Betrieb zu gewährleisten, lesen Sie bitte die folgenden Anweisungen sorgfältig durch und bewahren Sie sie für zukünftige Referenz auf.

### EINRICHTUNG UND BETRIEB

1. Entfernen Sie vor dem Gebrauch sämtliche Verpackungen rund um die Lampe. **ACHTUNG: DIE FEDERN IM ARM SIND SEHR STARK. FASSEN SIE DEN ARM MIT BEIDEN HÄNDEN UND ÖFFNEN SIE IHN LANGSAM, UM SCHÄDEN ODER VERLETZUNGEN ZU VERMEIDEN.**

2. Befestigen Sie die mitgelieferte Klemme sicher an der Kante eines Tisches oder einer Werkbank.

**BITTE BEACHTEN:** Es ist wichtig, dass die Klemme fest sitzt, BEVOR Sie die Lampe anbringen. Falls die mitgelieferte Klemme nicht genau Ihren Anforderungen entspricht, sind optional ein Tischfuß (D/U52080) oder ein Bodenständer (D/U53060) erhältlich.

3. Stecken Sie den Schaft des Lampenarms in das Loch der Klemme und schließen Sie das Netzteil an eine gut erreichbare Steckdose an – die Lampe ist nun betriebsbereit.

4. Drücken Sie die Taste am Lampenkopf, um die Lampe mit 100% Helligkeit einzuschalten. Durch weiteres Drücken des Schalters wird die Helligkeit in drei niedrigere Stufen reduziert. Zum Ausschalten erneut drücken. **(HINWEIS:** Nach 9 Stunden Dauerbetrieb verfügt die Lampe über eine energiesparende automatische Abschaltfunktion).

5. Um die Farbtemperatur der Beleuchtung zwischen 6.000K / 4.000K / 2.700K zu ändern, halten Sie den Schalter gedrückt. Die Lampe durchläuft die drei Farboptionen; sobald die gewünschte Lichtfarbe erreicht ist, lassen Sie den Schalter los.

6. Die Lampe ist mit einer 3D-Linse (1,75x) ausgestattet. Wenn Sie auf die optionale 5D-Linse (2,25x) wechseln möchten, die separat erhältlich ist, lesen Sie bitte den Abschnitt „AUSBAU DER LINSE“ weiter unten.

#### ACHTUNG:

- **NIEMALS DIREKT IN DIE LEDS SCHAUEN.**
- **BEIM EINSTELLEN DES LEUCHTENKOPFS DIE FLÜGELSCHRAUBE NICHT ZU FEST ANZIEHEN. DEN LEUCHTENKOPF NICHT MIT GEWALT HOCH- UND RUNTERBEWEGEN, DA SONST DER KOPF ODER DAS GELENK BESCHÄDIGT WERDEN KÖNNEN.**
- **DEN LEUCHTENKOPF NICHT ÜBER SEINE BEWEGUNGSGRENZEN HINAUS BEWEGEN, DA SONST DIE LEUCHTE BESCHÄDIGT WIRD UND DIE GARANTIE IHRE GÜLTIGKEIT VERLIERT.**

### AUSBAU DER LINSE

Gehen Sie zum Ausbau und Tausch der Linse wie folgt vor:

1. Den Leuchtenkopf in eine horizontale Position bringen.
2. Den Leuchtenkopf mit beiden Händen fassen und den Linsenring gegen den Uhrzeigersinn bis zum Anschlag drehen. Den Linsenring aus dem Leuchtenkopf herausheben.
3. Die Linse von der Unterseite aus nach oben herausdrücken. **ACHTUNG: DER LEUCHTENKOPF BEWEGT SICH RUCKARTIG NACH OBEN, SOBALD ER DURCH DAS GEWICHT DER LINSE NICHT MEHR BELASTET IST.**
4. Zum Wiedereinbau in umgekehrter Reihenfolge vorgehen. Darauf achten, dass der Linsenring richtig im Leuchtenkopf liegt. Anschließend den Ring im Uhrzeigersinn drehen, bis dieser einrastet. Darauf achten, dass die dreieckigen Markierungen **(A)** gegeneinander ausgerichtet sind. **DIE LEUCHTE NICHT EINSCHALTEN, BIS DER LINSENRING RICHTIG EINGERASTET IST (MARKIERUNGEN AUSGERICHTET), DA SONST DIE LINSE HERAUSFALLEN UND VERLETZUNGEN VERURSACHEN KÖNNTE.**

### OPTIONALES OBJEKTIV UND ZUBEHÖR (SEPARAT ERHÄLTLICH)

- a) D/E/U62001 5D-Linse: Durchmesser 12,5cm (5 Zoll), Vergrößerung 2,25x (5 Dioptrien). Siehe Abschnitt „AUSBAU DER LINSE“.
- b) U62002 12D Schwenkarm-Linse: Durchmesser 4,0cm (1,5 Zoll), Vergrößerung 4,0x (12 Dioptrien). Anleitung separat erhältlich.
- c) D/U52080 Professioneller Tischständer
- d) D/U53060 Professioneller Bodenständer

### WARTUNG UND REINIGUNG

Die Leuchte ist mit LEDs ausgestattet, die für die gesamte Lebensdauer der Leuchte ausgelegt sind.

#### VOR DEM REINIGEN DER LEUCHTE DEN STECKER ZIEHEN.

Das Gerät bedarf keiner besonderen Wartung oder Pflege. Stärkere Verschmutzungen mit einem mit milder Seifenlauge angefeuchteten Tuch reinigen. Keine großen Mengen an Flüssigkeit verwenden, da sie in den Leuchtenkopf eindringen und die elektrische Sicherheit beeinträchtigen können.

**KEINEN ALKOHOL UND KEINE LÖSUNGS- ODER SCHEUERMITTEL VERWENDEN, DA DIESE DIE KUNSTSTOFFTEILE UND DIE PRÄZISIONSLINSE BESCHÄDIGEN KÖNNEN, WAS ZUM ERLÖSCHEN DER GARANTIE FÜHRT.**

### SICHERHEITS- UND PFLEGEHINWEISE FÜR DIE LINSE

#### ACHTUNG:

- **NIEMALS DIE LINSE UNBEAUFICHTIGT DEM DIREKTEN SONNENLICHT ODER SONSTIGER LICHT-EINSTRALUNG AUSSETZEN. BRANDGEFAHR! LUPE BEI NICHTGEBRAUCH IMMER MIT DER MITGELIEFERTEN HÜLLE ABDECKEN.**
- **ZUR REINIGUNG DER GLASLINSE EIN MIT WARMER SEIFENLAUGE ANGEFEUCHTETES BAUMWOLLTUCH VERWENDEN. KEINEN ALKOHOL UND KEINE LÖSUNGS- ODER SCHEUERMITTEL VERWENDEN, DA DIESE DIE LINSE BESCHÄDIGEN KÖNNEN.**
- **DER LEUCHTENKOPF BEWEGT SICH RUCKARTIG NACH OBEN, SOBALD DIE LINSE HERAUSGENOMMEN WIRD. UM SCHÄDEN ODER VERLETZUNGEN ZU VERMEIDEN, DEN LEUCHTENKOPF FESTHALTEN UND LANGSAM NACH OBEN FÜHREN.**
- **SCHARFE METALLOBJEKTE VON DER LINSE FERNHALTEN, DA ES SONST ZU BESCHÄDIGUNGEN DER PRÄZISIONSOBERFLÄCHE KOMMEN KANN.**
- **NACH DEM ENTFERNEN DES LINSENRINGS KANN DIE LINSE BEIM DREHEN DES LEUCHTENKOPFS NACH UNTEN HERAUSFALLEN. DIE LEUCHTE NIE OHNE KORREKT BEFESTIGTEN LINSENHALTERING VERWENDEN.**

### ELEKTROGERÄTEN

#### ACHTUNG:

- **BEIM AUSRICHTEN DER LEUCHTE DARAUF ACHTEN, DASS SICH DAS STROMKABEL NICHT AN DER KLEMME ODER AM LEUCHTENARM VERHEDDERT.**
- **WENN DAS KABEL DER LEUCHTE BESCHÄDIGT WIRD, SOLLTE ES AUS SICHERHEITSGRÜNDEN NUR VON EINEM QUALIFIZIERTEN FACHMANN AUSGETAUSCHT WERDEN.**
- **WENDEN SIE SICH IM ZWEIFELSFALL AN EINEN ELEKTROFACHMANN.**

## NORSK

### VIKTIGE SIKKERHETSINSTRUKSJONER - VENNLIGST LAGRE FOR FREMTIDIG REFERANSE.

Takk for at du kjøpte dette Daylight-produktet. For mer informasjon om garantien din, vennligst gå til [www.daylightcompany.com](http://www.daylightcompany.com). For å sikre korrekt og trygg drift, vennligst les følgende og oppbevar det for fremtidig referanse.

### OPPSETT OG DRIFT

1. Fjern all emballasje rundt lampen før bruk.

**FORSIKTIGHET: FJÆRENE I ARMEN ER VELDIG STYREKE, TAK TAK I ARMEN MED BEGGE HENDER OG ÅPNE SAKTE FOR Å UNNGÅ SKADER ELLER SKADER.**

2. Fest den medfølgende klemmen godt på kanten av et bord eller arbeidsbenk. **MERK:** Det er viktig at klemmen er sikkert festet FØR du fester lampen. Hvis den medfølgende klemmen ikke oppfyller dine krav, er et valgfritt bordstativ (D/U52080) eller gulvstativ (D/U53060) tilgjengelig.

3. Sett stammen på lampearmen inn i hullet i klemmen og plugg strømadapteren inn i en praktisk plassert stikkontakt – lampen er nå klar til bruk.

4. Trykk på knappen på hodet, og lampen tennes med 100% lysstyrke. Påfølgende trykk på bryteren gir tre lavere lysstyrkenivåer. Trykk igjen for å slå den av. **(MERK:** Etter 9 timers kontinuerlig drift vil lampen ha en energisparende automatisk avstengingsfunksjon.)

5. For å endre fargetemperaturen fra 6000K / 4000K / 2700K, trykk og hold på bryteren. Lampen vil sykle gjennom de tre lysfargealternativene, og når ønsket lysfarge er nådd, slipp bryteren.

6. Lampen er utstyrt med en 3D-linse (1,75x). Hvis du ønsker å bytte til den valgfrie 5D-linsen (2,25x), som er tilgjengelig separat, se seksjonen «**FJERNING AV LINSEN**» nedenfor.

#### FORSIKTIGHET:

- SE IKKE DIREKTE PÅ LED-ENE.
- VÆR FORSIKTIG NÅR DU JUSTERER HODETS POSISJON, OG UNNGÅ Å STRAMME TOMMELSKRUE FOR MYE. TVING IKKE HODET OPP OG NED, DA DETTE KAN SKADE HODET ELLER LEDDET.
- TVING IKKE HODET FORBI BEVEGELSESBEGRENSNINGENE, DA DETTE KAN SKADE LAMPEN OG GJØRE GARANTIE UGYLDIG.

### FJERNING AV LINSEN

Hvis du ønsker å fjerne eller bytte linsen, fortsett som følger:

1. Sett lampehodet i horisontal posisjon.
2. Ta tak i lampehodet med begge hender og roter linseringen mot klokken til stopp. Løft linseringen ut av hodet.
3. Fjern linsen ved å skyve den fra undersiden. **FORSIKTIGHET: HODET VIL SPRINGE OPP NÅR LINSENS VEKT ER FJERNET.**
4. Gjenmontering skjer i omvendt rekkefølge. Sørg for at linseringen er riktig plassert i hodet, og roter den deretter med klokken til den klikker på plass. Sørg for at de trekantede indikatorene (A) er i linje. **IKKE BRUK LAMPEN FØR LINSERINGEN ER LÅST PÅ Plass (INDIKATORENE ER I LINJE), ELLER LINSEN KAN FALLE UT OG FORÅRSAKE SKADER.**

### VALGFRITT OBJEKTIV OG TILBEHØR (SELGES SEPARAT)

- a) D/E/U62001 5D-linse: Diameter 12,5cm (5"), forstørrelse 2,25x (5 dioptrier). Se seksjonen «**FJERNING AV LINSEN**».
- b) U62002 12D svingarm-linse: Diameter 4,0cm (1,5"), forstørrelse 4,0x (12 dioptrier). Instruksjoner leveres separat.
- c) D/U52080 Profesjonell bordstativ
- d) D/U53060 Profesjonell gulvstativ

### VEDLIKEHOLD OG RENGJØRING

Lampen er utstyrt med dagslysdioder som vil vare hele lampens levetid.

#### FØR RENGJØRING, KONTROLLER AT LAMPEN ER KOBLET FRA STRØMFORSYNINGEN.

Enheten krever ikke spesifikt vedlikehold. Hvis den blir sterkt skitten, kan den tørkes av med en fuktig klut som inneholder en mild såpeoppløsning. Ikke bruk store mengder væske, da det kan trenge inn i lampehodet og påvirke den elektriske sikkerheten.

**IKKE BRUK ALKOHOL, LØSNINGSMIDLER ELLER ABRASIVE RENGJØRINGSMIDLER, DA DET KAN SKADE FORMDELENE OG PRECISIONSLINSEN OG GJØRE GARANTIE UGYLDIG.**

### LINSENS SIKKERHET OG VEDLIKEHOLD

#### FORSIKTIGHET:

- LA ALDRIG LINSEN VÆRE UØKET I DIREKTE SOLLYS ELLER PÅ EN Plass DER LYSET KAN SKINNE GJENNOM DEN – DETTE UTGJØR EN BRANNFARE. NÅR DEN FORSTØRENDE LAMPEN IKKE ER I BRUK, SETT TILBAKE LINSENS DEKSEL SOM LEVERES MED LAMPEN.
- BRUK EN BOMULLSTYGDE FUKTET MED VARMT SÅPEVANN FOR Å RENGJØRE GLASSLINSEN. BRUK IKKE ALKOHOL, LØSNINGSMIDLER ELLER ABRASIVE RENGJØRINGSMIDLER, DA DE KAN SKADE LINSEN.
- LAMPHUVUDET VIL FJÆRE OPP NÅR LINSEN ER FJERNET. FOR Å UNNGÅ SKADER, STØT LAMPHUVUDET MED HÅNDEN OG LA DET REISE SEG SAKTE.
- LÅT IKKE SKARPE METALLOBJEKTER KOMME I KONTAKT MED LINSEN, DA DE KAN SKADE DEN PRECISIONSOPTISKE OVERFLATEN.
- NÅR LINSRINGEN ER FJERNET, VIL LINSEN FALLE FRA HODET HVIS DET VENDES OPP-NED. BRUK IKKE LAMPEN UANSETT EN KORREKT MONTERTE LINSRING.

### ELEKTRISK SIKKERHET

#### FORSIKTIGHET:

- VÆR FORSIKTIG NÅR DU JUSTERER LAMPEN, OG UNNGÅ AT ELKABELN KRYSSER SEG RUNDT KLÆMMEN ELLER LAMPESTEMMET.
- HVIS DEN EKSTERNE, FLEKSIBLE KABELN TIL DENNE LYSERANDELEN BLIR SKADET, SKAL DEN KUN BYTTES UT AV EN LÆMPLIGT KVALIFISERT PERSON FOR Å UNNGÅ FARER.
- VED TVIL, KONSULTER EN KVALIFISERT ELEKTRIKER.

## ВАЖНЫЕ ИНСТРУКЦИИ ПО БЕЗОПАСНОСТИ ПОЖАЛУЙСТА, СОХРАНИТЕ ДЛЯ БУДУЩЕГО СПРАВКИ.

Благодарим вас за покупку этого продукта Daylight. Для получения дополнительной информации о вашей гарантии, перейдите по ссылке [www.daylightcompany.com](http://www.daylightcompany.com). Для обеспечения правильной и безопасной эксплуатации внимательно прочитайте следующие инструкции и сохраните их для дальнейшего использования.

## НАСТРОЙКА И ЭКСПЛУАТАЦИЯ

1. Перед использованием снимите с лампы всю упаковку. **ВНИМАНИЕ: ПРУЖИНЫ В РУЧКЕ ОЧЕНЬ ПРОЧНЫЕ. ДЕРЖИТЕ РУЧКУ ОБЕИМИ РУКАМИ И ОТКРЫВАЙТЕ МЕДЛЕННО, ЧТОБЫ ИЗБЕЖАТЬ ПОВРЕЖДЕНИЙ ИЛИ ТРАВМ.**

2. Надежно закрепите прилагаемый зажим на краю стола или верстака. **ОБРАТИТЕ ВНИМАНИЕ:** важно, чтобы зажим был надежно закреплен **ПЕРЕД** прикреплением лампы. Если прилагаемый зажим не соответствует вашим требованиям, можно приобрести дополнительные опции: настольную подставку [D/U52080] или напольную подставку [D/U53060].

3. Вставьте стержень кронштейна лампы в отверстие зажима и подключите адаптер питания к удобной электрической розетке — лампа готова к использованию.

4. Нажмите кнопку на головке лампы, и она загорится с яркостью 100%. Следующие нажатия на переключатель уменьшат яркость на три нижних уровня. Нажмите снова, чтобы выключить. **(ПРИМЕЧАНИЕ:** После 9 часов непрерывной работы лампа автоматически выключится для экономии энергии).

5. Чтобы изменить температуру цвета света между 6000K / 4000K / 2700K, нажмите и удерживайте переключатель. Лампа будет перебирать три варианта цвета света, и как только достигнете желаемой цветовой температуры, отпустите переключатель.

6. Лампа оснащена 3D-линзой [1,75X]. Если вы хотите заменить ее на дополнительную 5D-линзу [2,25X], доступную отдельно, см. раздел **‘СНЯТИЕ ЛИНЗЫ’** ниже.

### ВНИМАНИЕ!

- **НЕ СМОТРИТЕ НЕПОСРЕДСТВЕННО В СВЕТОДИОДЫ.**

- **ПРИ РЕГУЛИРОВАНИИ ПОЛОЖЕНИЯ ГОЛОВКИ ПОЗАБОТЬСЯ О ТОМ, ЧТОБЫ НЕ ПЕРЕТАНУТЬ ВИНТ С БАРАШКОВОЙ ГОЛОВКОЙ. НЕ ПРИЛАГАЙТЕ УСИЛИЙ ПРИ ПЕРЕМЕЩЕНИИ ГОЛОВКИ ВВЕРХ И ВНИЗ, ПОСКОЛЬКУ ЭТО МОЖЕТ ПОВРЕДИТЬ ГОЛОВКУ ИЛИ ШАРНИР.**

- **НЕ ПРИЛАГАЙТЕ УСИЛИЙ ПРИ ПОЗИЦИОНИРОВАНИИ ГОЛОВКИ, ЧТОБЫ НЕ ВЫВЕСТИ ЕЕ ЗА ПРЕДЕЛЫ ДОПУСТИМОГО ХОДА, ТАК КАК ЭТО ПРИВЕДЕТ К ПОВРЕЖДЕНИЮ СВЕТИЛЬНИКА И УТРАТЕ ГАРАНТИИ.**

## СНЯТИЕ ЛИНЗЫ

Если Вы хотите снять или заменить линзу, действуйте следующим образом:

1. Установите головку светильника в горизонтальное положение.
2. Возьмитесь за головку светильника обеими руками и поверните кольцо линзы против часовой стрелки до упора. Выньте кольцо линзы из головки.
3. Снимите линзу, нажав на нее снизу. **ВНИМАНИЕ! КАК ТОЛЬКО НА ГОЛОВКУ СВЕТИЛЬНИКА ПЕРЕСТАНЕТ ДАВИТЬ ВЕС ЛИНЗЫ, ОНА ВОСПРЯНЕТ ВВЕРХ.**
4. Установка линзы на место производится в обратном порядке. Убедитесь, что кольцо линзы занимает правильное положение в головке светильника и поверните его по часовой стрелке до щелчка, пока оно не сядет на место. Убедитесь, что треугольные индикаторы [A] совпали. **НЕ ОСУЩЕСТВЛЯЙТЕ МАНИПУЛЯЦИИ СО СВЕТИЛЬНИКОМ ДО ТЕХ ПОР, ПОКА КОЛЬЦО ЛИНЗЫ НЕ БУДЕТ ЗАФИКСИРОВАНО В ТРЕБУЕМОЙ ПОЗИЦИИ (ИНДИКАТОРЫ СОВПАДАЮТ), ИНАЧЕ ЛИНЗА МОЖЕТ ВЫПАСТЬ И ПРИЧИНИТЬ ТРАВМУ.**

ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ ОБЪЕКТИВЫ И АКСЕССУАРЫ (ПРОДАЮТСЯ ОТДЕЛЬНО)

- a) D/E/U62001 5D Линза: диаметр 12,5см (5 дюймов), увеличение 2,25X (5 диоптрий). См. раздел **‘СНЯТИЕ ЛИНЗЫ’**.
- b) U62002 12D Линза с поворотным кронштейном: диаметр 4,0см (1,5 дюйма), увеличение 4,0X (12 диоптрий). Инструкции предоставляются отдельно.
- c) D/U52080 Профессиональная настольная база
- d) D/U53060 Профессиональная напольная стойка

## ОБСЛУЖИВАНИЕ И ЧИСТКА

Светильник оснащен светодиодами, которые проработают в течение всего срока службы светильника.

### ДО НАЧАЛА ОЧИСТКИ УБЕДИТЕСЬ, ЧТО СВЕТИЛЬНИК ОТКЛЮЧЕН ОТ ЭЛЕКТРОСЕТИ.

Устройство не требует специального технического обслуживания. Если оно станет сильно загрязненным, вытрите его влажной тканью, смоченной слабым мыльным раствором. Не используйте большое количество жидкости, так как она может проникнуть внутрь головки светильника и повлиять на электробезопасность.

**НЕ ИСПОЛЬЗУЙТЕ СПИРТ, РАСТВОРИТЕЛИ ИЛИ АБРАЗИВНЫЕ ЧИСТЯЩИЕ СРЕДСТВА, ТАК КАК ОНИ ПОВРЕДЯТ ДЕТАЛИ ОПРАВЫ И ПРЕЦИЗИОННУЮ ЛИНЗУ, А ТАКЖЕ ПРИВЕДУТ К УТРАТЕ ГАРАНТИИ.**

## ТЕХНИКА БЕЗОПАСНОСТИ И УХОД ЗА ЛИНЗОЙ

### ВНИМАНИЕ!

- **НИКОГДА НЕ ОСТАВЛЯЙТЕ ЛИНЗУ БЕЗ ПРИСМОТРА ПОД ВОЗДЕЙСТВИЕМ ПРЯМЫХ СОЛНЕЧНЫХ ЛУЧЕЙ ИЛИ ТАМ, ГДЕ СВЕТ МОЖЕТ ПРОХОДИТЬ СКВОЗЬ ЛИНЗУ, ТАК КАК ЭТО МОЖЕТ СОЗДАТЬ ПОЖАРООПАСНУЮ СИТУАЦИЮ. КОГДА ЛИНЗА С ПОДСВЕТКОЙ НЕ ИСПОЛЬЗУЕТСЯ, ПОЖАЛУЙСТА, ЗАКРОЙТЕ ЕЕ ЧЕХЛОМ, КОТОРЫЙ ПОСТАВЛЯЕТСЯ В КОМПЛЕКТЕ СО СВЕТИЛЬНИКОМ.**

- **ДЛЯ ОЧИСТКИ СТАКАН ЛИНЗЫ ИСПОЛЬЗУЙТЕ ХЛОПАТОБУМАЖНУЮ ТКАНЬ, СМОЧЕННУЮ В ТЕПЛОЙ МЫЛЬНОЙ ВОДЕ. НЕ ИСПОЛЬЗУЙТЕ СПИРТ, РАСТВОРИТЕЛИ И АБРАЗИВНЫЕ ЧИСТЯЩИЕ СРЕДСТВА, ТАК КАК ОНИ ПОВРЕДЯТ ЛИНЗУ.**

- **КАК ТОЛЬКО НА ГОЛОВКУ СВЕТИЛЬНИКА ПЕРЕСТАНЕТ ДАВИТЬ ВЕС ЛИНЗЫ, ОНА ВОСПРЯНЕТ ВВЕРХ. ВО ИЗБЕЖАНИЕ ПОВРЕЖДЕНИЯ ИЛИ ТРАВМЫ ПОДДЕРЖИВАЙТЕ ГОЛОВКУ СВЕТИЛЬНИКА РУКОЙ, ЧТОБЫ ОНА ПОДНИМАЛАСЬ ПЛАВНО.**

- **НЕ ПОЗВОЛЯЙТЕ ОСТРЫМ МЕТАЛЛИЧЕСКИМ ПРЕДМЕТАМ, ВСТУПАТЬ В КОНТАКТ С ЛИНЗОЙ, ПОСКОЛЬКУ ОНИ МОГУТ ПОВРЕДИТЬ ПРЕЦИЗИОННУЮ ОПТИЧЕСКУЮ ПОВЕРХНОСТЬ.**

- **ПОСЛЕ УДАЛЕНИЯ СТОПОРНОГО КОЛЬЦА ЛИНЗА ВЫПАДЕТ САМА, ЕСЛИ ГОЛОВКУ ПЕРЕВЕРНУТЬ ВВЕРХ ДНОМ. НЕ СЛЮЩАЙТЕ СВЕТИЛЬНИК, ЕСЛИ СТОПОРНОЕ КОЛЬЦО ЛИНЗЫ НЕ УСТАНОВЛЕНО ДОЛЖНЫМ ОБРАЗОМ.**

## ЭЛЕКТРОБЕЗОПАСНОСТЬ

### ВНИМАНИЕ!

- **ПРИ РЕГУЛИРОВАНИИ ЛАМПЫ ПОЗАБОТЬСЯ О ТОМ, ЧТОБЫ ЭЛЕКТРИЧЕСКИЙ ШНУР НЕ ЗАПУТЫВАЛСЯ ВОКРУГ ЗАЖИМА ИЛИ СТОЙКИ СВЕТИЛЬНИКА.**

- **ЕСЛИ ВНЕШНИЙ ГИБКИЙ ШНУР ЭТОГО СВЕТИЛЬНИКА ПОЛУЧИТ ПОВРЕЖДЕНИЯ, ТО ВО ИЗБЕЖАНИЕ ОПАСНОСТИ ЕГО ЗАМЕНУ ДОЛЖЕН ПРОИЗВОДИТЬ ТОЛЬКО КВАЛИФИЦИРОВАННЫЙ СПЕЦИАЛИСТ.**

- **В СЛУЧАЕ КАКИХ-ЛИБО СОМНЕНИЙ ОБРАТИТЕСЬ К КВАЛИФИЦИРОВАННОМУ ЭЛЕКТРИКУ.**

## NEDERLANDS

### BELANGRIJKE VEILIGHEIDSLINSTRUCTIES

#### BEWAAR DIT DOCUMENT VOOR TOEKOMSTIG GEBRUIK.

Dank u voor de aankoop van dit Daylight-product. Voor meer informatie over uw garantie kunt u terecht op [www.daylightcompany.com](http://www.daylightcompany.com). Lees de volgende instructies zorgvuldig door en bewaar ze voor toekomstig gebruik om een correcte en veilige werking te garanderen.

### INSTALLATIE EN GEBRUIK

1. Verwijder vóór gebruik al het verpakkingsmateriaal rond de lamp.  
**LET OP: DE VEREN IN DE ARM ZIJN ZEER KRACHTIG. HOUD DE ARM MET BEIDE HANDEN VAST EN OPEN HEM LANGZAAM OM SCHADE OF LETSEL TE VOORKOMEN.**

2. Bevestig de meegeleverde klem stevig aan de rand van een tafel of werkbank. **LET OP:** Het is belangrijk dat de klem goed vastzit VOORDAT u de lamp bevestigt. Als de meegeleverde klem niet aan uw exacte eisen voldoet, is er een optionele tafelbasis [D/U52080] of vloerstandaard [D/U53060] verkrijgbaar.

3. Steek de steel van de lamparm in de opening van de klem en sluit de voedingsadapter aan op een handig geplaatst stopcontact – de lamp is nu klaar voor gebruik.

4. Druk op de knop op de kop van de lamp om deze met 100% helderheid in te schakelen. Bij elke volgende druk op de schakelaar wordt de helderheid verminderd in drie lagere niveaus. Druk nogmaals om de lamp uit te schakelen. (**LET OP:** Na 9 uur continu gebruik schakelt de lamp automatisch uit om energie te besparen.)

5. Om de lichtkleurtemperatuur te wijzigen tussen 6.000K / 4.000K / 2.700K, houdt u de schakelaar ingedrukt. De lamp doorloopt de drie lichtkleuropties; laat de schakelaar los zodra de gewenste lichtkleur is bereikt.

6. De lamp is voorzien van een 3D-lens (1,75x). Als u wilt overstappen naar de optionele 5D-lens (2,25x), die apart verkrijgbaar is, raadpleeg dan het gedeelte "LENS VERWIJDEREN" hieronder.

#### WAARSCHUWING:

- KIK NIET RECHTSTREEKS IN DE LEDS.
- WANNEER U DE POSITIE VAN DE LAMPENKOP AANPAST, DRAAI DE DUIMSCHROEF NIET TE STRAK. FORCEER DE KOP NIET OP EN NEER, OMDAT DIT SCHADE KAN VEROOZAKEN AAN DE KOP OF HET SCHARNIER.
- FORCEER DE KOP NIET BUITEN ZIJN BEWEGINGSBEREIK, AANGEZIEN DIT DE LAMP KAN BESCHADIGEN EN DE GARANTIE ONGELDIG MAAKT.

### LENS VERWIJDEREN

Zo verwijdt of vervangt u de lens:

1. Zet de kop van de lamp in horizontale positie.
2. Grijp de kop van de lamp met beide handen vast, en draai de lensring naar links tot aan de stop. Hef de lensring uit de kop.
3. Verwijder de lens door deze van onderen omhoog te drukken.  
**WAARSCHUWING: DE KOP ZAL OPSPRINGEN WANNEER HET GEWICHT VAN DE LENS IS VERWIJDERD.**
4. Opnieuw aanbrengen gaat net andersom. Zorg ervoor dat de lensring zich correct in de kop bevindt en draai deze naar rechts tot hij opnieuw op zijn plaats vastklikt. Zorg ervoor dat de driehoekige markeringen [A] op één lijn liggen. **GEBRUIK DE LAMP NIET TOT DE LENSRIJG OP ZIJN PLAATS IS VASTGEKLIKT (DE MARKERINGEN LIGGEN OP ÉÉN LIJN), ANDERS KAN DE LENS ERUIT VALLEN EN VERWONDINGEN VEROOZAKEN.**

### OPTIONELE LENS EN ACCESSOIRES (APART VERKRIJGBAAR)

- a) D/E/U62001 5D-lens: diameter 12,5cm (5"), vergroting 2,25x (5 dioptrie). Zie het gedeelte "LENS VERWIJDEREN".
- b) U62002 12D-lens met zwenkarm: diameter 4,0cm (1,5"), vergroting 4,0x (12 dioptrie). Instructies apart meegeleverd.
- c) D/U52080 Professionele tafelvoet
- d) D/U53060 Professionele vloerstandaard

### ONDERHOUD EN SCHOONMAKEN

De lamp is voorzien van LEDs die even lang zullen meegaan als de lamp zelf.

#### ALVORENS DEZE TE REINIGEN DIENT DE LAMP TE WORDEN LOSGEKOPPELD VAN DE STROOMVOORZIENING.

Het product vereist geen speciaal onderhoud. Bij sterke vervuiling kan de lamp worden afgenomen met een licht vochtige doek met een milde zeepoplossing. Gebruik geen grote hoeveelheden vloeistof. Deze kunnen in de kop van de lamp binnendringen en de elektrische veiligheid in gevaar brengen.

**GEBRUIK GEEN ALCOHOL, OPLOSMIDDELEN OF SCHUURMIDDELEN. DEZE ZULLEN DE PROFIELEN EN DE PRECISIELENS BESCHADIGEN EN DE GARANTIE DOEN VERVALLEN.**

### LENS SCHOONMAKEN EN VERZORGEN

#### WAARSCHUWING:

- LAAT HET VERGROOTGLAS NOOIT ONBEHEERD ACHTER IN DIRECT ZONLICHT OF OP EEN PLAATS WAAR ER LICHT DOORHEEN KAN SCHIJNEN – DIT KAN BRAND VEROOZAKEN. WANNEER DE LOUPELAMP NIET WORDT GEBRUIKT MOET U DE LENS KAP TERUGPLAATSEN DIE BIJ DE LAMP WORDT GELEVERD.
- OM DE GLAS LENS SCHOON TE MAKEN, GEBRUIKT U EEN KATOENEN DOEK DIE BEVOCHTIGD IS MET WARM ZEEPWATER. GEBRUIK GEEN ALCOHOL, OPLOSMIDDELEN OF SCHUURMIDDELEN WANT DEZE ZULLEN DE LENS BESCHADIGEN.
- DE KOP VAN DE LAMP ZAL OPSPRINGEN WANNEER DE LENS IS VERWIJDERD. OM SCHADE OF VERWONDINGEN TE VERMIJDEN, MOET U DE KOP MET DE HAND ONDERSTEUNEN EN HEM LANGZAAM OMHOOG LATEN KOMEN.
- ZORG ERVOOR DAT SCHERPE METALEN OBJECTEN NIET IN CONTACT KOMEN MET DE LENS. ZE KUNNEN HET OPTISCHE OPPELVAK BESCHADIGEN.
- WANNEER DE LENSRIJG IS VERWIJDERD, ZAL DE LENS UIT DE KOP VALLEN ALS HIJ OMGEKEERD WORDT. GEBRUIK DE LAMP NIET ZONDER EEN CORRECT GEPLAATSTE LENSRIJG.

### ELEKTRISCHE VEILIGHEID

#### WAARSCHUWING:

- WANNEER U DE LAMP VASTMAAKT, MOET U EROP LETTEN DAT HET ELEKTRISCH SNOER NIET ROND DE KLEM OF DE SCHACHT VAN DE LAMP WORDT GEWIKKELD.
- WAARSCHUWING: ALS DE EXTERNE FLEXIBELE KABEL VAN DE LAMP BESCHADIGD RAAKT, DIEN HIJ TER VOORKOMING VAN ONGEVALLLEN UITSLUITEND TE WORDEN VERVANGEN DOOR EEN HIERTOE GEKwalificeerd PERSOON.
- IN GEVAL VAN TWIJFEL MOET U EEN BEVOEGD ELEKTRICIEN RAADPLEGEN.

**IMPORTANTI ISTRUZIONI DI SICUREZZA****SI PREGA DI CONSERVARE PER FUTURO RIFERIMENTO.**

Grazie per aver acquistato questo prodotto Daylight.  
Per ulteriori informazioni sulla garanzia, visitare il sito  
www.daylightcompany.com. Per garantire un funzionamento  
corretto e sicuro, leggere attentamente  
le seguenti istruzioni e conservarle per riferimenti futuri.

**IMPOSTAZIONE E FUNZIONAMENTO**

1. Prima dell'uso, rimuovere tutti gli imballaggi attorno alla lampada.  
**ATTENZIONE: LE MOLLE DEL BRACCIO SONO MOLTO RESISTENTI. TENERE SALDAMENTE IL BRACCIO CON ENTRAMBE LE MANI E APRIRLO LENTAMENTE PER EVITARE DANNI O LESIONI.**

2. Fissare saldamente il morsetto in dotazione al bordo di un tavolo o di un banco da lavoro. **NOTA BENE:**  
È importante che il morsetto sia ben fissato PRIMA di collegare la lampada. Se il morsetto fornito non soddisfa le proprie esigenze, sono disponibili come optional una base da tavolo (D/U52080) o un supporto da pavimento (D/U53060).

3. Inserire lo stelo del braccio della lampada nel foro del morsetto e collegare l'adattatore di alimentazione a una presa elettrica vicina. La lampada è ora pronta per l'uso.

4. Premere il pulsante sulla testa della lampada per accenderla alla massima luminosità (100%). Premendo nuovamente l'interruttore, la luminosità si ridurrà in tre livelli inferiori. Premere di nuovo per spegnere.

(NOTA: Dopo 9 ore di funzionamento continuo, la lampada dispone di una funzione di spegnimento automatico per il risparmio energetico).

5. Per modificare la temperatura del colore della luce tra 6.000K / 4.000K / 2.700K, tenere premuto l'interruttore. La lampada scorrerà tra le tre opzioni di colore della luce; quando viene raggiunto il colore desiderato, rilasciare l'interruttore.

6. La lampada è dotata di una lente 3D (1,75X). Se desideri sostituire la lente opzionale 5D (2,25X), disponibile separatamente, consulta la sezione 'RIMOZIONE DELLA LENTE' qui sotto.

**ATTENZIONE:**

• **NON GUARDARE DIRETTAMENTE I LED.**

• **QUANDO SI REGOLA LA POSIZIONE DELLA TESTA, PRESTARE ATTENZIONE A NON SERRARE ECCESSIVAMENTE LA VITE A FARFALLA. NON FORZARE IL MOVIMENTO VERSO L'ALTO O VERSO IL BASSO, POICHÉ POTREBBE DANNEGGIARE LA TESTA O L'ARTICOLAZIONE.**

• **NON FORZARE LA TESTA OLTRE I SUOI LIMITI DI MOVIMENTO, POICHÉ QUESTO DANNEGEREBBE LA LAMPADA E INVALIDEREBBE LA GARANZIA.**

**RIMOZIONE DELLA LENTE**

Per rimuovere o sostituire la lente, procedere come segue:

1. Sistemare la testa della lampada in posizione orizzontale.
2. Prendere la testa della lampada con entrambe le mani e girare l'anello di tenuta lente in senso antiorario fino al punto di arresto. Estrarre l'anello della lente dalla testa.
3. Rimuovere la lente premendo da sotto. **ATTENZIONE: ALLA RIMOZIONE DEL PESO DELLA LENTE, LA TESTA DELLA LAMPADA SI SOLLEVA ALL'IMPROVISO.**
4. Rimontare seguendo la procedura inversa. Assicurarsi che l'anello della lente sia correttamente posizionato e girarlo in senso orario finché non scatti. Verificare che gli indicatori triangolari (A) siano allineati. **LA LAMPADA NON DEVE ESSERE UTILIZZATA FINCHÉ L'ANELLO DELLA LENTE NON SIA BLOCCATO IN POSIZIONE (INDICATORI (A) ALLINEATI) PER EVITARE CHE LA LENTE, CADENDO, PROVOCI DANNI A COSE O PERSONE.**

**OBIETTIVO E ACCESSORI OPZIONALI (VENDUTI SEPARATAMENTE)**

- a) Lente 5D D/E/U62001: diametro 12,5cm (5"), ingrandimento 2,25X (5 diottrie). Consulta la sezione 'RIMOZIONE DELLA LENTE'.
- b) Lente a braccio girevole U62002 12D: diametro 4,0cm (1,5"), ingrandimento 4,0X (12 diottrie). Istruzioni fornite separatamente.
- c) Base da tavolo professionale D/U52080
- d) Supporto da pavimento professionale D/U53060

**MANUTENZIONE E PULIZIA**

La lampada è dotata di LED progettati per durare quanto il prodotto.

**PRIMA DI PULIRE LA LAMPADA VERIFICARE CHE LA SPINA SIA STACCATO DALLA PRESA ELETTRICA.**

L'apparecchio non richiede manutenzione particolare. Per interventi di pulizia più approfondita, utilizzare un panno leggermente inumidito con una soluzione di sapone neutro. Non usare liquidi in grandi quantità, perché potrebbero penetrare nella testa della lampada e comprometterne la sicurezza.

**NON UTILIZZARE ALCOL, SOLVENTI O DETERGENTI ABRASIVI CHE POTREBBERO DANNEGGIARE LA LENTE DI PRECISIONE E LE FINITURE IN PLASTICA E RENDERE NULLA LA GARANZIA.**

**SICUREZZA E MANUTENZIONE DELLA LENTE****ATTENZIONE:**

- **NON LASCIARE MAI LA LENTE INCUSTODITA ALLA LUCE DIRETTA DEL SOLE O DOVE PUÒ ESSERE COLPITA DA UN RAGGIO LUMINOSO, PERCHÉ CIÒ COSTITUISCE UN RISCHIO DI INCENDIO. RIPOSIZIONARE SULLA LENTE LA COPERTURA IN DOTAZIONE QUANDO LA LAMPADA NON È IN USO.**
- **PER PULIRE LA LENTE BICCHIERE UTILIZZARE UN PANNINO DI COTONE INUMIDITO CON ACQUA TIEPIDA E SAPONE; NON UTILIZZARE ALCOL, SOLVENTI O DETERGENTI ABRASIVI, CHE POTREBBERO DANNEGGIARE LA LENTE.**
- **ALLA RIMOZIONE DELLA LENTE, LA TESTA DELLA LAMPADA SI SOLLEVA ALL'IMPROVISO. PER EVITARE DANNI O LESIONI, TENERE LA TESTA E FARE IN MODO CHE SI SOLLEVI LENTAMENTE.**
- **EVITARE CHE LA LENTE VENGA A CONTATTO CON OGGETTI DI METALLO ACUMINATI, CHE POTREBBERO DANNEGGIARE LA SUPERFICIE OTTICA DI PRECISIONE.**
- **ALLA RIMOZIONE DELL'ANELLO DI TENUTA, LA LENTE CADRÀ DALLA TESTA, SE CAPOVOLTA. NON UTILIZZARE LA LAMPADA SENZA AVER CORRETTAMENTE MONTATO L'ANELLO DI TENUTA DELLA LENTE.**

**SICUREZZA ELETTRICA****ATTENZIONE:**

- **QUANDO SI REGOLA LA POSIZIONE DELLA LAMPADA, PRESTARE ATTENZIONE A NON AVVOLGERE IL CAVO ATTORNO AL MORSETTO O ALLO STELO.**
- **IN CASO DI DANNEGGIAMENTO DEL CAVO FLESSIBILE ESTERNO DI QUESTA LAMPADA, FARLO SOSTITUIRE UNICAMENTE DA UNA PERSONA QUALIFICATA PER PREVENIRE QUALSIASI RISCHIO.**
- **IN CASO DI DUBBI, CONSULTARE UN ELETTRICISTA QUALIFICATO.**

## ESPAÑOL

### INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD POR FAVOR, GUARDE PARA FUTURA REFERENCIA.

Gracias por adquirir este producto de Daylight. Para obtener más información sobre su garantía, visite [www.daylightcompany.com](http://www.daylightcompany.com). Para garantizar un funcionamiento correcto y seguro, lea atentamente las siguientes instrucciones y consérvelas para futuras consultas.

### MONTAJE Y MANEJO

1. Antes de usar, retire todo el embalaje que rodea la lámpara.

**PRECAUCIÓN: LOS MUELLES DEL BRAZO SON MUY FUERTES. SUJÉTALO CON AMBAS MANOS Y ÁBRALO LENTAMENTE PARA EVITAR DAÑOS O LESIONES.**

2. Fije firmemente la abrazadera suministrada al borde de una mesa o banco de trabajo. **IMPORTANTE:** Asegúrese de que la abrazadera esté bien sujeta ANTES de colocar la lámpara. Si la abrazadera incluida no se ajusta a sus necesidades, hay disponibles una base de mesa opcional (D/U52080) o un soporte de pie (D/U53060).

3. Inserte el vástago del brazo de la lámpara en el orificio de la abrazadera y enchufe el adaptador de corriente en una toma convenientemente ubicada. La lámpara ya está lista para su uso.

4. Presione el botón en el cabezal para encender la lámpara al 100% de brillo. Con cada pulsación adicional, se reducirá el brillo en tres niveles inferiores. Presione nuevamente para apagarla. **(NOTA:** Después de 9 horas de uso continuo, la lámpara cuenta con una función de apagado automático para el ahorro de energía.)

5. Para cambiar la temperatura de color de la luz entre 6.000K / 4.000K / 2.700K, mantenga presionado el interruptor. La lámpara recorrerá las tres opciones de color; cuando alcance la deseada, suelte el interruptor.

6. La lámpara está equipada con una lente 3D (1,75X). Si desea cambiarla por la lente opcional 5D (2,25X), disponible por separado, consulte la sección 'RETIRADA DE LA LENTE' a continuación.

#### PRECAUCIÓN:

- **NO MIRE DIRECTAMENTE A LOS LED.**
- **AL AJUSTAR LA POSICIÓN DEL CABEZAL, TENGA CUIDADO DE NO AJUSTAR DEMASIADO EL TORNILLO DE AJUSTE MANUAL. NO FUERCE EL CABEZAL HACIA ARRIBA Y HACIA ABAJO, YA QUE ELLO PODRÍA DA—AR E CABEZAL O LA ARTICULACIÓN.**
- **NO FUERCE EL CABEZAL MÁS ALLÁ DE SUS LÍMITES DE MOVIMIENTO, YA QUE ELLO DA—ARÍA LA LÁMPARA E INVALIDARÍA LA GARANTÍA.**

### RETIRADA DE LA LENTE

Si desea retirar o cambiar la lente, proceda del siguiente modo:

1. Coloque el cabezal de la lámpara en posición horizontal.
2. Sujete el cabezal de la lámpara con la mano y gire el Anillo de la lente en sentido contrario a las agujas del reloj hasta el tope. Saque el Anillo de la Lente del cabezal.
3. Retire la lente empujándola desde la parte inferior.  
**PRECAUCIÓN: AL QUITAR EL PESO DE LA LENTE, EL CABEZAL SALTARÁ HACIA ARRIBA.**
4. Para volver a instalar, siga el procedimiento inverso. Asegúrese de que el Anillo esté colocado correctamente en el cabezal y gírelo en el sentido de las agujas del reloj hasta que vuelva a estar en su posición original. Asegúrese de que los indicadores triangulares se encuentren alineados. **NO ENCIENDA LA LÁMPARA HASTA QUE EL ANILLO DE LA LENTE SE ENCUENTRE EN LA POSICIÓN DE BLOQUEO (LOS INDICADORES [A] ESTÁN ALINEADOS). DE LO CONTRARIO, LA LENTE PODRÍA CAERSE Y PROVOCAR LESIONES.**

### LENTE Y ACCESORIOS OPCIONALES (SE VENDEN POR SEPARADO)

- a) Lente D/E/U62001 5D: diámetro de 12,5cm (5"), aumento 2,25X (5 dioptrías). Consulte la sección 'RETIRADA DE LA LENTE'.
- b) Lente U62002 12D con brazo articulado: diámetro de 4,0cm (1,5"), aumento 4,0X (12 dioptrías). Las instrucciones se suministran por separado.
- c) Base de mesa profesional D/U52080
- d) Soporte de suelo profesional D/U53060

### MANTENIMIENTO Y LIMPIEZA

La lámpara está equipada con LED que durarán toda la vida útil de la lámpara.

**ANTES DE LIMPIARLA, ASEGÚRESE DE QUE LA LÁMPARA ESTÉ DESCONECTADA DE LA RED ELÉCTRICA.**

La unidad no requiere mantenimiento especial. Si está muy sucia se puede limpiar con un paño humedecido en una solución de jabón suave. No utilice grandes cantidades de líquido ya que éste puede penetrar en el cabezal de la lámpara y afectar a la seguridad eléctrica.

**NO UTILICE ALCOHOL, DISOLVENTES O LIMPIADORES ABRASIVOS YA QUE DA—ARÁN LAS MOLDURAS Y LA LENTE DE PRECISIÓN, Y ELLO INVALIDARÁ LA GARANTÍA.**

### SEGURIDAD Y CUIDADO DE LA LENTE

#### PRECAUCIÓN:

- **NUNCA DEJE LA LUPA DIRECTAMENTE EXPUESTA A LA LUZ DEL SOL SIN SUPERVISIÓN O EN UN LUGAR DONDE LA LUZ PUEDE PASAR A TRAVÉS DE ELLA. PODRÍA PROVOCAR UN INCENDIO. CUANDO NO ESTÉ UTILIZANDO LA LÁMPARA DE AUMENTO, COLOQUE LA FUNDA DE LA LENTE QUE SE SUMINISTRA CON LA LÁMPARA.**
- **PARA LIMPIAR LA LENTE, UTILICE UN PA—O DE ALGODÓN HUMEDECIDO CON AGUA JABONOSA TEMPLADA. NO UTILICE ALCOHOL, DISOLVENTES O LIMPIADORES ABRASIVOS, YA QUE DA—ARÁN LA LENTE.**
- **AL QUITAR LA LENTE, EL CABEZAL DE LA LÁMPARA SALTARÁ HACIA ARRIBA. PARA EVITAR DA—OS O LESIONES, SUJETE EL CABEZAL CON LA MANO Y DEJE QUE VAYA SUBIENDO LENTAMENTE.**
- **NO PERMITA QUE LA LENTE ENTRE EN CONTACTO CON OBJETOS METÁLICOS AFILADOS, YA QUE ESTOS PODRÍAN ALTERAR LA PRECISIÓN DE LA SUPERFICIE ÓPTICA.**
- **UNA VEZ QUE SE RETIRE EL ANILLO DE LA LENTE, ÉSTA CAERÁ DEL CABEZAL SI SE PONE BOCA ABAJO. NO HAGA FUNCIONAR LA LÁMPARA SIN EL ANILLO DEBIDAMENTE COLOCADO.**

### SEGURIDAD ELÉCTRICA

#### PRECAUCIÓN:

- **AL AJUSTAR LA LÁMPARA TENGA CUIDADO DE NO ENREDAR EL CABLE ELÉCTRICO ALREDEDOR DE LA PINZA O DEL VÁSTAGO.**
- **SI SE DAÑA EL CABLE FLEXIBLE EXTERNO DE LA LUMINARIA, SÓLO DEBE SUSTITUIRLO UNA PERSONA CAPACITADA A FIN DE EVITAR RIESGOS.**
- **EN CASO DE DUDA, CONSULTE CON UN ELECTRICISTA.**